

# NO VERBAL

IN SITU

AURORA CAJA · CRÉATION 2022





**NO VERBAL**  
**In situ**

Aurora Caja  
création 2022

**cirque / arts plastiques / danse**

**espace public**

espaces non conventionnels et musées

Durée: version 20 minutes ou 1 heure

Tout public

Équipe en tournée: 1/2 personnes

**contact**

[auroracaja.art@gmail.com](mailto:auroracaja.art@gmail.com)

[www.auroracaja.com](http://www.auroracaja.com)

Instagram: [aurora.caja](https://www.instagram.com/aurora.caja)

Facebook: [auroracaja.art](https://www.facebook.com/auroracaja.art)



*En juillet 2022, **No verbal** est présenté au Musée Picasso de Barcelone, en tant que production du Musée Picasso et La Central del Circ de Barcelone. Fait partie du programme Création et Musées et dans le cadre du Festival Grec de Barcelone 2022.*

*Est la version **In situ** du spectacle **No verbal**, un spectacle de cirque et d'arts plastiques de l'artiste Aurora Caja (accompagné de Chiara Marchese), qui, dans cette version, **dialogue avec l'espace et ce qui l'habite sous forme de parcours.***

*L'expérience a ouvert la porte à **No verbal** en tant que création fonctionnant avec une adaptation **In Situ** pour les musées et les espaces non conventionnels.*

*À ce jour, Aurora a également adapté la pièce dans un environnement rural, pour des festivals tels que VerdArt (Maçanet de la Selva, Catalogne) et le Festival Partides (Cambrils, Catalogne). Egalement pour le Festival 15m2 (Guissona, Catalogne)...*



Vidéo Trailer



Vidéo 7 minutes





Image de *No verbal* au Festival Partides, Catalogne. Peter Bosch. 2024.



# R É S U M É \_

*No verbal* se déroule dans une dimension intime; dans un placenta, dans un espace mental. C'est un voyage de découverte qui se révèle comme le fait la lumière dans l'obscurité.

C'est un récit physique qui nous parle de l'être humain dans son honnêteté animale. Une lutte pour trouver sa propre voix dans un monde plein de bruit. Une rébellion.

Dans un univers plastique, le corps esquisse la narration. Son langage est fait d'équilibres, de mouvement acrobatique, de contorsion et de dessin.



Gaby Merz



# MATIÈRE \_

*No verbal* est un solo de cirque contemporain qui s'inscrit dans un univers plastique. Plastique parce que le dessin est utilisé sur scène et par la façon dont la matière est traitée (en termes de sa capacité à créer du sens et à se rapporter à l'espace et au corps).

Le corps a une place centrale dans la pièce et c'est à partir du langage physique que l'histoire se construit. Les disciplines du cirque qui font partie de ce vocabulaire sont les équilibres, le mouvement acrobatique et la contorsion. La danse et le théâtre sont également présents.

*No verbal (In Situ)* est un dialogue de la pièce avec l'espace et ce qui l'habite sous forme de parcours.

Pour créer la proposition, il est nécessaire de travailler préalablement dans l'espace de présentation.

Il existe une version de vingt minutes qui peut être réalisée plusieurs fois par jour et une version d'une heure qui répond à des besoins techniques plus spécifiques.

Il est également possible de créer une version adaptée à des besoins spécifiques.



# DISTRIBUTION \_

**Auteure et interprète:** Aurora Caja.

**Regard extérieur:** Chiara Marchese et Alejandro Dutra.

**Création lumière et régisseur technique:** Wanja Kahlert.

**Collaboration comme regard extérieur:** Núria Curcoll,  
Stefan Kinsman et Roma Monasterio.

**Costumière:** Eulàlia Roca et Aurora Caja.

**Scénographie:** Aurora Caja et Chiara Marchese.

**Administration:** Alpes concerts.

**Diffusion:** Aurora Caja.

**Images dossier:** Gaby Merz.



Gaby Merz





Image de *No verbal* au Festival Partides, Catalogne. Peter Bosch, 2024.



# UNIVERS ARTISTIQUE \_

**Aurora Caja** travaille avec le **mouvement et les arts plastiques**. Sa recherche avec les disciplines se concentre sur la façon de créer son propre langage et comment les articuler sur scène.

Sur le plan physique, elle travaille avec le **cirque (équilibres, acrodanse et contorsion) et la danse**.

*"La technique de cirque n'est pas un outil que j'utilise, mais un état dans lequel je vis. Le cirque m'a permis de révéler une partie de moi que je savais exister avant de commencer à le pratiquer. Il m'a permis de m'exprimer de manière plus authentique, plus libre, plus extrême et plus extraordinaire".*

**Le langage plastique est l'univers dans lequel s'inscrivent ses propositions, sa vision du monde.** C'est aussi une façon d'aborder la matière et d'entendre le corps (également matière et support). Elle travaille à partir de ce qu'il est, en proposant des réflexions qui découlent du contexte social actuel. Toujours à partir de principes qui sont déjà une rébellion: **l'utilisation du corps à l'extrême et sa vision féministe.**







Images de *No verbal* au Musée Picasso de Barcelone. Gaby Merz, 2022.







Images de *No verbal* au Festival VerdArt, Catalogne. Clara Pedrol, 2024.







Images de *No verbal* au Musée Picasso de Barcelone. Gaby Merz, 2022.





# BIOGRAPHIE



Gaby Merz

**AURORA CAJA**  
(Palma de Majorque)

Depuis son enfance, elle s'intéresse à l'art, en particulier au dessin.

Étudie arts plastiques à l'**Escola Massana de Barcelone** et **Beaux-arts à l'Université de Barcelone**.

Suit la formation à la **Flic Scuola di Circo de Turin** (Italie) où elle se spécialise dans la discipline des **équilibres sur les mains**.

Son première projet est intitulé *En voie d'Extinction* (2016). Participe à des laboratoires de création du cirque avec des professionnels tels que Semolina Tomic, Jean Michael Guy et Volmir Cordeiro, Roberto Magro, Marta Torrents, Eva Ordoñez, Cristian Coumin, Pau Portabella.

En 2018 commence la création de son **premier spectacle "no verbal"**, avec lequel participe à la formation "**FOCON**" d'**Ésacto'Lido** (École Supérieure des Arts du Cirque Toulouse-Occitanie, FR).

**En 2022** elle présente *No verbal ou la page blanche* (version *In Situ* de *No verbal*), au **Musée Picasso de Barcelone**. Dans le cadre du dispositif *Creació i Museus* et partie de la programmation du Festival Grec de Barcelone. Produit par La Central del Circ et le Musée Picasso.

La même année, **La Red Española de Teatros** inclut *No verbal* dans son **5ème catalogue de spectacles de cirque recommandés**. En 2023, il sort sous le chapiteau du collectif Nilak en Catalogne.

En parallèle, elle collabore avec d'autres projets en tant qu'artiste visuel, avec la Compagnie Eia (2021), Joan Català (2021). Elle reçoit également des commandes en tant qu'illustratrice. Mais avant tout, **elle dessine, peint et grave de manière indépendante, comme une activité intrinsèque à sa vie**. En 2022 elle crée l'exposition "Out of the Box".

Du milieu de l'année 2023 à aujourd'hui, elle formule et rejette des idées. Elle joue avec la matière et nourrit son univers artistique, jusqu'à ce que tout évoque le début de "**The meeting point**" (**titre provisoire**). Parallèlement, elle participe au spectacle «El Mundo Mundial» (Circo de Sur a Sur 3) coproduit par La Grainerie (Toulouse, FR) et Truca Circus (Sevilla, ESP).



### Support à la création:

Ésacto'Lido - École supérieure des arts du cirque Toulouse-Occitanie (FR), La Central del Circ Fàbrica de Creació (CAT), Museu Picasso de Barcelona (CAT), Café de las Artes Teatro (Santander, ESP).

### Accueil en résidence:

Ésacto'Lido - École supérieure des arts du cirque Toulouse-Occitanie (FR), La Central del Circ Fàbrica de Creació (CAT), La Verrerie d'Alés Pôle National de Cirque Occitanie (FR), Museu Picasso de Barcelona (CAT), Café de las Artes Teatro (Santander, ESP), UTOPIA 126 (CAT), Masia de Can Verdura (CAT), Centre Cívic Can Clariana (CAT), Centre Cívic Barceloneta (CAT).



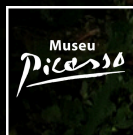
Peter Bosch, 2024.

Ésacto'  
Lido



LA CENTRAL  
DEL CIRC

LA  
VERRERIE  
D'ALÉS  
PÔLE NATIONAL DE CIRQUE  
OCCITANIE



UTOPIA126

Can  
Clariana  
cultural  
centre civic

CENTRE CÍVIC  
BARCELONETA